

# **SOBA**



**HM710**

**MOKKAKANNE**

**GEBRAUCHSANLEITUNG**

## GEBRAUCHSANWEISUNG

Jetzt können Sie sich jederzeit dem Vergnügen des Mokka-trinkens hingeben. Geniessen Sie einen köstlichen aromatischen Kaffee, der in wenigen Minuten zubereitet ist. Die Mokka-kanne bietet moderne Technik und mehr Sicherheit: Sobald der Brühvorgang beendet ist, schaltet die Kanne automatisch ab. So wird verhindert, dass sie Schaden nimmt, weil alles Wasser verdampft ist. Im Stahlgehäuse bleibt der Kaffee warm und dank dem Wärme abweisenden Kunststoffboden kann die kabellose Kanne praktisch auf jede Oberfläche gestellt werden, ohne Schaden anzurichten.

### Wichtige Sicherheitshinweise

Bei der Verwendung elektrischer Geräte müssen stets grundlegende Sicherheitsmassnahmen befolgt werden. Dazu gehören:

1. Lesen Sie diese Anleitung vollständig durch.
2. Heisse Oberflächen nie berühren. Kanne nur am Henkel ergreifen.
3. DAS NETZKABEL, DEN NETZSTECKER ODER DAS BASISGERÄT NIE in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen, dies könnte zu Bränden oder Stromschlägen führen und Personen verletzen.
4. Besondere Aufmerksamkeit ist geboten, wenn Kinder Elektrogeräte benutzen oder sich in deren Nähe aufhalten.
5. Die Mokka-kanne bei Nichtgebrauch oder vor jeder Reinigung vom Stromnetz trennen. Gerät jeweils vollständig abkühlen lassen, ehe Teile hinzugefügt oder entfernt werden bzw. bevor es gereinigt wird.
6. Die Mokka-kanne niemals mit beschädigtem Netzkabel oder Stecker in Betrieb nehmen. Eine beschädigte bzw. nicht einwandfrei funktionierende Kanne nie benutzen. Die defekte oder nicht mehr einwandfrei funktionierende Mokka-kanne dem autorisierten Händler zur Überprüfung, Reparatur oder Einstellung bringen.
7. Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird, kann zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen führen.
8. Die Mokka-kanne nie im Freien benutzen.
9. Das Netzkabel nicht über die Arbeitsfläche herabhängen oder heisse Flächen berühren lassen.
10. Das Gerät nie in der Nähe eines heissen Gas- oder Elektro-Ofens aufstellen oder in den heissen Backofen stellen.
11. Die Kanne regelmässig reinigen, damit der Kaffeetrichter bzw. die Filterplatte nicht verstopft.
12. Die Mokka-kanne darf nur für den vom Hersteller vorgesehenen Zweck verwendet werden.
13. Im Betrieb sollte das Basisgerät nie verschoben werden. Dadurch vermeiden Sie die Gefahr von Bränden oder Stromschlägen.

DIE MOKKAKANNE IST NUR FÜR DEN GEBRAUCH IM PRIVATHAUSHALT BESTIMMT.  
BITTE GEBRAUCHSANLEITUNG AUFBEWAHREN

## INBETRIEBNAHME

Die Verpackung auf eine solide Unterlage stellen und die Mokkakanne sowie das Basisgerät auspacken. Kontrollieren, dass alle Drucksachen entnommen wurden. Verpackungsmaterial inkl. Plastiksäcke umweltgerecht entsorgen.

**Achtung:** Plastiksäcke stellen für Kinder eine Gefahr dar. Deshalb für Kinder unerreichbar entsorgen.

**Vor der ersten Verwendung:** Staub oder sonstige Rückstände entfernen, indem alle Teile gemäss dem Abschnitt "Reinigung und Pflege" gereinigt werden.

## GERÄTETEILE

1. **Deckel aus rostfreiem Stahl**
2. **Obere Kannenhälfte aus Edelstahl**  
Fassungsvermögen 2-6 Tässchen Kaffee
3. **Henkel aus rostfreiem Stahl**  
Ergonomisch gestaltet. Erleichtert das Eingiessen.
4. **Rostfreies Stahlrohr** (im Innern der oberen Kannenhälfte)  
Leitet den Kaffee in die obere Kannenhälfte.
5. **Filterplatte** (nicht abgebildet)  
Verhindert das Eindringen von Kaffeesatz in die obere Kannenhälfte.
6. **Schraubverschluss**  
Erlaubt es, die beiden Kannenhälften fest miteinander zu verbinden.
7. **Untere Kannenhälfte und Kaffeetrichter**  
Inhalt Kaffeetrichter: 28g Kaffeepulver für max. 6 Tässchen  
Untere Kannenhälfte (Wasserbehälter) aus rostfreiem Stahl  
Inhalt untere Kannenhälfte: 3dl Wasser für max. 6 Tässchen
8. **Druckventil**  
Verhindert Überdruck. Sobald sich in der unteren Kannenhälfte ein gewisser Druck aufgebaut hat, lässt das Ventil diesen Druck ab.
9. **Ein-/Ausschalter** mit Betriebskontrollleuchte
10. **Wärme abweisender Kannenboden**  
Verhindert Wärmeschäden auf Tischen oder anderen Oberflächen. Untersätze oder andere Schonere werden nicht mehr benötigt.
11. **Basisgerät**  
Die Mokkakanne lässt sich dem Basisgerät entnehmen. Somit kann die kabellose Mokkakanne bequem am Tisch herumgereicht werden.
12. **Kabelgehäuse**  
Sorgt für Ordnung in der Küche. Unter dem Basisgerät angebracht. Idealer Stauraum für das Stromkabel.



## ANMERKUNGEN ZUM NETZKABEL

Um die Verletzungsgefahr durch sich verheddernde oder lange Kabel (Stolperfallen) zu verringern, wird das Gerät mit einem kurzen Netzkabel ausgeliefert.

Falls ein Verlängerungskabel benutzt wird, muss dieses für eine Stromspannung ausgelegt sein, die mindestens derjenigen der Mokkakanne entspricht. Zudem muss darauf geachtet werden, dass das Verlängerungskabel nicht über Arbeits- oder Tischflächen herabhängt und niemand darüber stolpern kann.

**HINWEIS:** Dieses Gerät ist geerdet. Das Verlängerungskabel muss 3-polig und geerdet sein. Kontaktieren Sie einen qualifizierten Elektriker, falls der Netzstecker nicht in die Steckdose passen sollte. Versuchen Sie nie, den Stecker selbst zu ersetzen oder zu verändern!

## VERWENDUNG DER MOKKAKANNE

1. Vor der ersten Inbetriebnahme alle Teile der Mokkakanne reinigen (s. Abschnitt "Reinigung und Pflege").
2. Die obere Kannenhälfte sowie den Kaffeetrichter entfernen und Wasser in die untere Kannenhälfte einfüllen (3 dl). Achtung: Höchstens so viel Wasser einfüllen, dass das Sicherheitsventil nicht im Wasser liegt.
3. Den Kaffeetrichter in die untere Kannenhälfte einlegen und Kaffeepulver einfüllen. KAFFEEPULVER NICHT ZU STARK ZUSAMMENPRESSEN. (Empfehlung: Spezielle Mokka Mischung verwenden).

Die nachfolgende Tabelle dient als Dosierhilfe. Die Kaffeemenge kann je nach persönlichem Geschmack bzw. je nach Kaffeeart variieren.

Anzahl Tassen	Wassermenge	Kaffeemenge
2	1dl	10g
4	2dl	19g
6	3dl	28g

4. Die untere und die obere Kannenhälfte zusammenschrauben. Die zusammengefügte Mokkakanne auf das Basisgerät stellen. Basisgerät an eine Standard-Haushaltsteckdose (230V~) anschliessen und Betriebsschalter nach unten drücken. Nach wenigen Minuten fließt der Kaffee in die obere Kannenhälfte.
5. Gerät vom Stromnetz trennen, den Deckel anheben und Kaffee eingiessen.

**HINWEIS:** Die Mokkakanne immer abkühlen lassen, bevor ein neuer Kaffee gebrüht wird.

**WICHTIG:** Kannendeckel während des Brühvorgangs zuklappen.

**ACHTUNG:** Das Kannengehäuse kann sehr heiss werden. Heisse Flächen stets abkühlen lassen.

**ANREGUNG:** Um zu verhindern, dass Kaffeesatz in die obere Kannenhälfte dringt, kann ein rundes Stück feuchtes Papier bzw. ein rundes Stück Filterpapier auf die Filterplatte gelegt werden. Dadurch wird der Kaffee ein zusätzliches Mal gefiltert.

## REINIGUNG UND PFLEGE

### Reinigung

Die Mokkakanne vor der Reinigung stets von der Basis nehmen und Basis durch Ziehen des Netzsteckers vom Stromnetz trennen. Die Mokkakanne von der Basis nehmen. Kontrollieren, dass die Kanne auf einer ebenen Fläche steht.

Den Deckel der oberen Kannenhälfte durch Anheben öffnen und das Innere sowie die Aussenflächen der Mokkakanne mit einem feuchten weichen Lappen reinigen. Das rostfreie Stahlrohr und den Deckel der oberen Kannenhälfte unter dem Wasserhahn spülen oder in warmem Seifenwasser waschen und gründlich abspülen.

Ist die Filterplatte verstopft, mit einer Nähnadel den Dichtungsring vorsichtig entfernen und die Filterplatte herausnehmen. Mit der Nähnadel die Löcher der Filterplatte säubern.

### **Den Wasserbehälter mit einem feuchten Lappen reinigen und anschliessend trocknen.**

**HINWEIS:** Die untere Kannenhälfte bzw. die Basis nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen! Zur Reinigung einen feuchten weichen Lappen benutzen und anschliessend trocknen. Nie scharfe oder scheuernde Reiniger verwenden.

### Pflege

1. Mokkakanne bei Nichtgebrauch stets abgetrocknet aufbewahren.
2. Der auf der Filterplatte liegende Dichtungsring muss ersetzt werden, wenn er spröde oder beschädigt ist.
3. Bei Nichtgebrauch der Mokkakanne die beiden Kannenhälften nicht zusammenschrauben und den Dichtungsring entfernen.

### Aufbewahrung

Das Netzkabel ist mit der Basis verbunden. Jeweils nur so viel Kabel abrollen, damit das Gerät sicher ans Stromnetz angeschlossen werden kann. Restliches Kabel während des Gebrauchs der Mokkakanne aufgewickelt lassen. Bevor das Gerät versorgt wird, das Netzkabel wieder aufwickeln.

### Entkalken der Mokkakanne

Damit die Mokkakanne einwandfrei funktioniert, muss sie von Zeit zu Zeit entkalkt werden. Die Häufigkeit hängt einerseits von der Härte des Leitungswassers und andererseits davon ab, wie häufig die Mokkakanne benutzt wird. Durch die Entkalkung werden die Innenteile der Mokkakanne gereinigt.

2 Esslöffel Weinstein in den Kaffeetrichter geben und 6 Tässchen (3dl) Wasser in den Wasserbehälter geben. Kontrollieren, dass alle Geräteteile eingesetzt wurden und der Kannendeckel aufliegt. Die Mokkakanne auf die Basis stellen und den Netzstecker ans Stromnetz anschliessen. Den Brühvorgang normal durchführen. Sobald dieser beendet ist, den Weinstein und das Wasser (Weinsteinlösung) wegschütten.

Mit sauberem Leitungswasser einen neuen Zyklus durchführen. Dadurch wird die Kanne durchgespült und die Entkalkung ist beendet.

Änderungen vorbehalten.

## **GARANTIEBESTIMMUNGEN**

Die Garantiedauer beträgt 2 Jahre ab Lieferdatum an den Endverbraucher. Zur Inanspruchnahme von Garantieleistungen muss das defekte Gerät der offiziellen Kundendienststelle zusammen mit einem Verkaufsbeleg (Rechnungskopie oder Kassenbon) zugestellt werden. Die Garantie beinhaltet die Kosten für Material und Arbeit.

Die Garantie wird ausgeschlossen oder vorzeitig abgebrochen, wenn die Schäden auf folgende Ursachen zurückzuführen sind: Nutzung des Gerätes im gewerblichen Bereich, äussere Einflüsse, nicht fachgerechte Installation, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung oder Betriebsvorschriften, höhere Gewalt, unsachgemässer Gebrauch, Eingriffe von nicht autorisierten Stellen, sowie normaler Verschleiss. Ausgeschlossen sind ebenfalls Schäden, die auf Herunterfallen, Wasser oder den Betrieb mit falscher elektrischer Spannung zurückzuführen sind.

The logo for SOBA, featuring the word "SOBA" in a bold, black, sans-serif font. The letters are slightly shadowed, giving a 3D effect. The letters are set against a white background.

Kundendienst Österreich:

EUDORA SOBA Vertriebs GmbH  
Gunskirchener Strasse 19  
A-4600 Wels  
[www.eudorasoba.at](http://www.eudorasoba.at)

Telefon (07242) 485-0  
Telefax Verkauf (07242) 29068  
Telefax Kundendienst (07242) 56610

**Hauptsitz:**

**SOBA International Trading AG**  
**Lättichstrasse 6**  
**Postfach 514**  
**CH-6341 Baar**  
**[www.sobabaar.com](http://www.sobabaar.com)**

**Telefon 041-769 70 70**  
**Telefax 041-769 70 71**